

# SLOVENSKI VESTNIK

CELOVEC  
TOREK  
4. JULIJ  
1989

Letnik XLIV.  
Štev. 48 (2471)

Izhaja v Celovcu  
Erscheinungsort  
Klagenfurt

Poštni urad 9020  
Celovec  
Verlagspostamt  
9020 Klagenfurt

Cena: 7 šil.  
1000 din  
P. b. b.



## Pri založbi „Drava“ izšlo učilo za slovenski jezik

Vodja založbe Drava dr. Helga Mračnikar je minuli petek skupaj z avtorji Stanislavo in Francem Kukovico, Irmgard Raschun in univ. asis. mag. Georgom Gombosom „Pri Joklnu“

predstavila novo učilo za ljudske šole 1. in 2. oz. 3. in 4. stopnjo za slovenski jezik.

S tem so učitelji na dvojezičnih šolah dobili nov pripomoček za pouk slovenskega jezika. Gre za novo metodo učenja, ki bo v veliko oporo učiteljem, učencem pa bo služilo za sproščeno, neprisljano učenje slovenskega knjižnega jezika. Kot kaže je med učitelji dvojezičnih šol za novo učilo veliko zanimanja.

Avtorjem in založbi, ki imajo zagotovljeno tudi podporo s strani pristojnega ministrstva, želimo, da bi novo učilo prišlo na vse dvojezične šole na južnem Koroškem.

## Obir ne bodo takoj zaprli!

Pristojni deželni svetnik Herbert Schiller je na včerajšnji tiskovni konferenci sporočil, da tovarno Obir ne bodo takoj zaprli. Naprej bodo vodstvu tovarne poslali pismo, na katero mora tovarna odgovoriti, ali je začela z gradnjo čistilne naprave. V primeru, da Obir ne bi začel z gradnjo te naprave, bi se začel postopek



# Slovenija papir vztraja na proizvodnji na Rebrci

Kljub dejstvu, da je ministrstvo za kmetijstvo odklonilo podaljšanje roka za gradnjo biološke čistilnice in da koroški deželni glavar Haider nadaljuje z izsiljevanjem, se Slovenija papir kot lastnik tovarne Obir na Rebrci ni odpovedal proizvodni lokaciji na Rebrci. To sta jasno in nedvoumno v skupni izjavi poudarila njegov predsednik dipl. oec. Miro Varšek in direktor tovarne Obir dipl. inž. Feliks Wieser.

S tem sta oba zavrnila vse

izjave deželnega glavarja v koroškem časopisju, na prireditvah ter v nedeljski radijski oddaji, češ da se je „Slovenija papir“ že odpovedal lokaciji na Rebrci in s tem pustil na cedilu več kot 200 zaposlenih v tovarni. „Haiderjeve izjave ne odgovarjajo resnici, zato jih je treba odločno zavrniti“, sta izjavila predsednik Varšek in direktor Wieser.

V posebni izjavi je rečeno, da je v zvezi z najnovjšim razvojem okrog Obirja poslovodstvo tovarne na Rebrci

naslovlilo nujnostno pismo deželnemu svetniku Herbertu Schillerju, da bi se v najkrajšem času srečali na razgovoru. Ob tej priložnosti nameravata Slovenija papir in poslovodstvo tovarne Obir predložiti Schillerju načrt za preusmeritev na proizvodnjo lesovine (CTMP), ki ga je Slovenija papir pripravil uresničiti v sodelovanju z drugimi avstrijskimi podjetji. V tiskovni izjavi je še enkrat poudarjeno, da je bil okvirni projekt za tako proizvodnjo

na Rebrci že vložen ter da bo deželni vladi do 15. julija predložena tudi študija o gospodarski učinkovitosti tovrstne produkcije.

V reakciji na nedeljsko radijsko oddajo, v kateri je Haider v razgovoru z delojemalci tovarne Obir ponovno, toda zaman, skušal pripisati vso krivdo in odgovornost za najnovjši razvoj na Rebrci lastniku tovarne Slovenija papirju ter vodstvu tovarne, je direktor dipl. inž. Feliks (dalje na 2. strani)

## Strankarski vrh o usodi Magdalena

Za danes je napovedan sestanek vodstev strank o usodi tovarne celuloze Magdalen. Deželni glavar Haider je s tem v zvezi napovedal, da se je kot interesent pojavil belgijski koncern z letnim prometom skoraj 20 milijard šilingov. Finančni referent Rauscher pa bo po vsej verjetnosti predstavil načrt za podpiranje gospodarstva v okraju Velikovec. Namestnik deželnega glavarja dr. Ambrozja pa je s tem v zvezi poudaril, da socialisti ne bodo privolili k zaprtju „Obirja“ brez prehodne rešitve.

## VESTNIKOV VEČER

v društveni sobi nad posojilnico v Škofičah  
v četrtek, 6. 7. '89  
ob 20. uri

„Vestnikov večer“ je ugodna priložnost, da s člani uredništva razpravljate o „Občinskem portretu Škofiče“ in sploh o poročanju Slovenskega vestnika. Vsi občani prisrčno vabljeni!

## LESERABEND

in den Klubräumen des Slowenischen Kulturvereines „Edinost“ (über der Posojilnica-Bank) am Donnerstag, den 6. 7. um 20 Uhr

Nützen Sie die Gelegenheit und diskutieren Sie mit den Redakteuren des Slovenski vestnik über das Gemeindepöträt und über andere aktuelle Fragen!



Bachmannovi nagrajenci 1989 (od leve): Thomas Hettche, Norbert Gstrein, Eberhard Häfner, prvi nagrajenec Wolfgang Hilbig, Bernd Schirmer in Sabine Peters.

Slika: Eggenberger

## Bachmannova nagrada '89 spet v NDR

Tridnevno literarno branje 21 avtorjev iz Avstrije, Zvezne republike Nemčije, Nemške demokratične republike in Švice v ORF-teatru se je v soboto končalo z zmago vzhodnonemškega avtorja Wolfganga Hilbiga. Hilbig je državljani NDR, ki pa živi z dovoljenjem kulturnega ministrstva NDR v Nürnbergu v Zahodni Nemčiji. Zmagovalni tekst je nagrajencu prinesel tudi denarno nagrado v višini 150.000 šilingov. Nagrado dežele Koroške, ki je bila dotirana s 75.000 šilingi, pa je prejel Norbert Gstrein, brat znanega alpskega smučarja Bernarda Gstreina. Nagrado po Ernstu Willnerju (60.000 šilingov) je prejela zahodna Nemka Sabine Peters.

## „Hladno-topla“ prha za Karla Smolleja

Pod „hladno-toplo“ prho je pretekli teden prišel državni poslanec Zelene-alternative Karel Smolle. SPÖ, ÖVP in FP so odklonile predlog, po katerem naj bi pri učiteljih na osnovnih šolah upoštevali usposobljenost za pouk v slovenščini tudi pri plačah kot to sedaj upoštevajo pri angleščini.

Predlog je posredovalo „Pedagoško združenje dvojezičnih učiteljev“.

Da pa Smolle ne bi ostal prazen rok, so vse stranke v parlamentu sklenile, „da pravosodni minister preveri dvojezičnost na sodiščih in stori vse, da bodo pri okrajnih sodiščih Železna Kapla, Borovlje in Pliberk – v kolikor je to dejansko potrebno – na voljo vsi obrazci v slovenskem jeziku...“

## „Klofuta za demokrate v Avstriji“

Za „klofuto“ vsem antifašističnim in demokratičnim silam v Avstriji je deželna tajnica koroške KZ-zveze Christl Nischelwitzer označila prevzem častnega pokroviteljstva nad proslavo ob 40. obletnici „Österreichischer Soldatenverband – Kameradschaft IV – Land Kärnten“, tradicionalnega društva koroških članov „Waffen-SS“, s strani novega koroškega deželnega glavarja dr. Haiderja ter vidnih predstavnikov drugih koroških deželnozborskih strank kot sta to bivša namestnika deželnega glavarja Rudolf Gallob (SPÖ) in dipl. trg. Harald Scheucher (ÖVP).

Vest o prevzemu častnega pokroviteljstva je objavil avstrijski magazin „profil“. Proslava naj bi bila v Krivi vrbi.

# Odgovorni za Obir delavce ne bodo pustili na cedilu!

(nadaljevanje s 1. strani)

Wieser spomnil na dejstvo, „da je sedanji deželni glavar že leta 1978 skupaj s Koroško domovinsko službo“ skušal



Predsednik Slovenija papirja dipl. oec. Miro Varšek (levo) in direktor tovarne Obir dipl. inž. Feliks Wieser.

preprečiti ponoven začetek obratovanja rebrške tovarne. „Očitno“, tako je dejal Wieser, „tudi sedaj, po več kot desetih letih, smatra, da je zaprtje Obirja najbolj pomemben in akuten problem koroškega gospodarstva.“

„Haider hoče brez utemeljenih argumentov ukiniti podjetje, ki je gospodarsko zdravo in tudi dobro posluje. Zato se upravičeno sprašujemo, ali deželni glavar morda sledi političnim, ne pa ekonomskim ciljem“, je dejal direktor tovarne Obir dipl. inž. Feliks Wieser. Delavcem pa je zagotovil, da bodo kljub grožnjam o postopnem zapiranju v naslednjih mesecih nadaljevali s pripravami za nove investicije v zvezi s preureditvijo za proizvodnjo lesovnine, da bi tako ohranili ogrožena delovna mesta na Rebrci.

V okviru deželnega folklornega srečanja v nedeljo pa se je ponovno oglašil tudi župan kapelške občine dr. Dieter Haller. Spet je pozval deželne politike, da ohranijo



delovna mesta v občini Železna Kapla. „Problema ni mogoče reševati s premeščanjem delovnih mest iz občine“, je dejal Haller v navzočnosti Haiderja.

V nadaljevanju tiskovne izjave posloводства Obirja pa je dobesedno rečeno: „Poziv deželnega glavarja dr. Haiderja, da naj vodstvo podjetja Obir v zvezi z alternativnim projektom – proizvodnjo lesovine – položi odprte karte je očitna negacija dejstev. Haiderjev očitek, da je vodstvo Obirja menda igralo z lažnimi kartami, je treba z vso odločnostjo zavrniti.“

Dejstvo je, da je v času pred deželnozborskimi volitvami in tudi potem do izvolitve deželnega glavarja ob koncu maja obstajala politična situacija, ki z najvišjo instanco dežele o Obirjevem projektu ni dopuščala smotrnih pogovorov.

Hkrati pa je dejstvo, da je deželni glavar dr. Haider pred štirimi tedni v pogovoru z vodstvom podjetja Obir – pred pričami – jasno izjavil, da podpira projekt za proizvodnjo lesovine.

Trditev deželnega glavarja, da sta Obirjev okvirni projekt za proizvodnjo lesovine ter predvideni časovni načrt neustrezna, lahko izvira samo iz njegovega nepoznavanja tehnoloških, ekoloških in ekonomskih dejavnikov.

Obirjev okvirni projekt za preusmeritev na proizvodnjo lesovine vsebuje najvažnejše točke, kot so opis načina proizvodnje, tehnologije in ukrepov za varstvo okolja ter investicijski in proizvodni stroški, potrebe po kadrih kot tudi točen načrt v zvezi z nadaljnjim postopanjem. S strani Obirjevega posloводства velja zagotovilo, da se bo

predpisanih rokov zanesljivo držalo.“

„Do zaprtja Tovarne celuloze Obir brez poprejšnje zagotovitve novih alternativnih delovnih mest nikakor ne sme priti“, je izjavil deželni poslovodja Zelene Alternative Hubert Budai. Ogrožena niso le delovna mesta v podjetju, temveč položaj dobaviteljev lesa v vsej regiji. „Napako je brez dvoma zagrešila koroška SPÖ“, pravi Budai, „kajti s pametno razvojno politiko dežele bi bil Obir lahko že saniran...“

Napačne odločitve nekdanjega deželnega finančnega referenta Frühbauerja so vzrok za polomijo v Magdalenu in za sedanje stanje Obirja. Zato Budai zahteva konsekvence in svari deželnega glavarja Haiderja pred prenapljenimi odločitvami. Njegova naloga je, da popravi škodo v korist prizadetih.



V razgovoru z delavci tovarne Obir je Haider ponovno – toda zaman – skušal krivdo za nastalo situacijo zvaliti na lastnika ter na posloводство tovarne.

slika: Eggenberger

HEUTE IM

SLOVENSKI  
VESTNIK

## Slovenija papir: „Haider-Aussagen entsprechen nicht der Wahrheit: – Projekt Holzschliffanlage mit Standort Rechberg/Rebrca aufrecht!“

Der Eigentümer des Zellstoffwerkes „Obir“ in Rechberg/Rebrca, „Slovenija papir“, hat durch den Präsidenten Dipl. Oec. Miro Varšek, gemeinsam mit dem Geschäftsführer des Werkes, Dipl.-Ing. Feliks Wieser, mit aller Entschiedenheit Aussagen von LH Dr. Jörg Haider gegenüber der Presse sowie in der sonntägigen Radiosendung Haider zurückgewiesen, wonach Slovenija papir den Standort Rechberg bereits aufgegeben habe und nur noch eine Beteiligung am Zellstoffwerk in St. Magdalen bei Villach anstrebe.

In einer von Varšek und Wieser unterzeichneten Presseaussendung wird mitgeteilt, daß im Zusammenhang mit der jüngsten Entwicklung in der Obir-Frage die Geschäftsführung der Zellstofffabrik Obir Ges.m.b.H. an Landesrat Herbert Schiller ein dringendes Schreiben mit der Bitte um Einräumung ei-

nes Aussprachetermines gerichtet hat.

Slovenija papir beabsichtigt – entgegen anderslautenden Pressemeldungen – gemeinsam mit österreichischen Unternehmen am Standort Rechberg eine CTMP-Holzschliffanlage zu errichten. Ein entsprechen-

des Vorprojekt wurde bereits eingereicht. Die Wirtschaftlichkeitsstudie hierzu ist in Ausarbeitung und wird gemäß festgelegtem Zeitplan bis zum 15. 7. 1989 der Landesregierung vorgelegt werden.

„Die Aussagen von Landeshauptmann Haider, daß Slovenija papir sich aus dem Staub machen und die Obir-Arbeitnehmer im Stich lassen will, entsprechen also nicht der Wahrheit und müssen entschieden zurückgewiesen werden“, heißt es in der Aussendung in der nochmals klargestellt wird, daß es „Tat-

## Grüne: Keine „Obir“-Schließung ohne Ersatzarbeitsplätze

„Eine Schließung der Zellstofffabrik Obir ohne die vorherige Schaffung von Ersatzarbeitsplätzen dürfe auf keinen Fall eintreten“, erklärt

sache ist, daß im Zusammenhang mit der Landtags- und Landeshauptmannwahl in den vergangenen sechs bis sieben Monaten auf Landesebene keine verbindlichen Gespräche geführt werden konnten.“

Abschließend wird erneut betont, „daß Slovenija papir den Produktionsstandort Rechberg für eine CTMP-Holzschliffanlage aufrecht erhalten will und vom Land Kärnten Unterstützung für einen gleitenden Übergang von der derzeitigen Zellstoffproduktion zur Holzschliffherzeugung erwartet.“

der Landesgeschäftsführer der Grünen Alternative, Hubert Budai. Er gab zu bedenken, daß in diesem Fall nicht nur die Arbeitsplätze im Werk selbst, sondern auch die vielen Arbeitsplätze aus dem Umfeld der Holzlieferanten in der Region betroffen wären.

„Der Fehler liegt aber eindeutig bei der Kärntner SPÖ“, kritisiert Budai, „denn mit einer vernünftigen Förderungspolitik des Landes hätte Obir schon längst saniert werden können und würde bereits die Umweltauflagen erfüllen. Die Fehlentscheidungen unter dem damaligen Finanzreferenten Frühbauer sind letztlich die Ursache für die Riesenpleite des Werkes Magdalen und die Situation von Obir, heißt es in der Aussendung.“

Werden auch  
Sie Abonnent!



Tovarni v Magdalenu nasprotujejo tudi varstveniki okolja!

## Novi lastniki Magdalena? Protesti se kar kopičijo

Medtem ko je Haider odločen, da uresniči zaprtje tovarne Obir na Rebrci, se mu v primeru tovarne celuloze v Magdalenu pri Beljaku očitno tako ne mudi, kljub njegovi napovedi, da hoče vprašanje celuloze na Koroškem rešiti do poletja. Kakor je izjavil, se bodo menda stranke v torek zedinile za dokončno ureditev. Še vedno pa je odprto vprašanje, ali bo eden morebitnih lastnikov podjetja tudi Slovenija papir.

ANDREJ MOHAR

Vsekakor še vedno ni povsem razčiščen, ali bo dosežani najemnik Magdalena Haselsteiner morda vendar pripravljeno odprodati svoje delnice; jasno tudi ni, koliko dejansko zahteva dežela; pravitko pa tudi ne, ali je skupina treh interesentov (Slovenija papir, Leykam, Hamburger) morda le pripravljena prevzeti stare dolgove...

Haider je o Slovenija papirju dejal le, da se zanima za prevzem Magdalena, hkrati pa je namignil, da se zanj menda zanima tudi neko belgijsko podjetje. Na odločitev moramo torej čakati do torka, toda ali bo tega dne dejansko sprejeta, je še zelo dvomljivo. Dejstvo pa je, da se v Beljaku krepijo ljudske iniciative, ki kritizirajo pomanjkljivo informiranje javnosti kot tudi porazno ekološko in ekonomsko situacijo tovarne v Magdalenu.

Ostri protesti proti ravnanju odgovornih politikov v zvezi z obema tovarnama celuloze (torej Obirjem na Rebrci in tovarno v Magdalenu pri Beljaku) pa prihaja prav iz vrst tistih, ki ta razvoj že dolgo spremljajo in se hkrati zavzemajo za čisto okolje tudi v Beljaku. Tam namreč deluje kar šest ljudskih iniciativ, ki so že v preteklosti zahtevale dokončno ekološko sanacijo. V sedanjih razpravi pa eden izmed vodilnih predstavnikov ekoloških gibanj v Beljaku Herwig Burian pravi, da javnost sicer le malo zve o dejanskih dogodkih in namerah o prodaji Magdalena, „kljub temu pa že teh nekaj informacij jasno dokazuje, da načrt, po katerem naj bi ohranili Magdalen, Obir pa ukinili, ni smisel!“

Herwig Burian namreč ugotavlja, da bi bilo z ukinitvijo tovarne na Rebrci ob delo več kot 200 delavcev, in to v regiji, ki je že tako, kar se tiče delovnih mest, nerazvite. V nasprotju z Obirjem „pa je podjetje v Magdalenu kot veliko industrijsko podjetje zelo neugodno, saj leži sredi turističnega področja ob robu mestnega centra, kjer v danih klimatskih pogojih pogosto prihaja do inverzije.“ Burian pa se tudi pridružuje splošno znanemu argumentu: „Magdalen ne more izdelati tolikšnih količin deluloze, da bi lahko pokrival proizvodne stroške, hkrati pa v podjetju z nizko kapaciteto prihaja do stalnih motenj, ki obremenjujejo prebivalstvo ter samo naravo v okolici.“ Burian, ki je tudi občinski odbornik beljaških Zelenih, osvetljuje celotni problem proizvodnje celuloze na Koroškem tudi z druge strani: „V gospodarsko razvitem centru Beljak je mnogo lažje najti nadomestna delovna mesta kot v obrobni regiji na južnem Koroškem!“

Zato ekološke iniciative zahtevajo, naj bi na Rebrci po že zdavnaj predloženem sanacijskem in razvojnem konceptu zgradili sodobno, ekološko čisto podjetje, namesto da bi še nadalje vlagali milijone v gospodarsko neučinkovito in ekološko nesprejemljivo tovarno v Magdalenu. Za razvoj Obirja na Rebrci pa naj bi dodatno k že pred časom obljubljenim 400 milijonom primaknili še določen del tiste vsote, ki bi bila potrebna za investicije v ekološko spremenljivo ureditev tovarne v Magdalenu. Burian pa zahtevo zaključuje z ugotovitvijo, da bi na ta način Obir lahko deloval z dobičkom, medtem ko Magdalen tudi po izsledkih strokovnih študij (npr. tiste, ki jo je naročil izvesti še prejšnji

deželni finančni referent Frühbauer) tudi v primeru povečanja kapacitete na 100.000 ton letno ne bi mogel delovati rentabilno, temveč bi še naprej ustvarjal samo izgubo.

V primeru, da bi se politiki le odločili, da ohranijo Magdalen (Obir pa ukinejo), pa Burian pravi: „Že sedaj jasno opozarjamo, da beljaške ekološke iniciative ne bodo trpele nadaljnega ogrožanja zdravja prebivalcev, ob tem pa je prav vseeno, kdo bo novi lastnik podjetja!“



Mag. Herwig Burian



### Socialnim izbruhom naproti?

Bistveni namen in cilj sovjetske glasnosti in perestrojke je obnova gospodarskega sistema. Vzporedno z njo morajo potekati družbenopolitične spremembe. Na njihovem področju so dosežki vidni, tako v dobrem kot v slabem. Gospodarska kriza pa se stopnjuje in grozi s socialnimi nemiri.

IZ MOSKVE POROČA ANTON RUPNIK

„Ali je naš sistem sploh sposoben pridelati kaj drugega kot dolge vrste obljub in nezadovoljstvo ljudi?“ – „Kaj se zadnje čase dogaja z našo državo? Zakaj postaja še bolj revno naše že tako revno življenje? Zakaj izginjajo s polic še tisti najbolj nujni artikli? Zakaj rastejo cene in zakaj pada ugled vestnega dela?“ – „Vse reforme niso dale ljudem doslej nič drugega, kot to, da so dobili dvomljivo svobodo za izražanje svojega nezadovoljstva...“

Za nalašč sem vzel nekaj pobjskov iz enega mnogih, mnogih pogovorov (intervjujev), okroglih miz in podobnega, kar bogato priobčuje sovjetski tisk. Vsi tarnajo, vsi vprek napovedujejo blizajoče se socialne nemire, izbruhe nezadovoljstva.

Bil bi prvi med srečnimi, če bi se motil in zmotil – vendar vodilna politična in gospodarska sila vzhoda očitno res drvi v neznano.

Na minulem zasedanju kongresa ljudskih deputatov v začetku tega meseca in spet na zasedanju vrhovnega sovjeta (kot stalnega parlamenta) te dni deputati še in še dopovedujejo predsedniku vlade Nikolaju Rižkovu in njegovemu „prezidentu“ Mihailu Gorbačovu, da vsi polovičarski posegi ne bodo dali nič drugega kot nadaljnje poglobljanje gospodarske in socialne krize.

Rižkov krpa ministrstva, deputati mu jih nekaj sproti zavrnejo, eni svarijo pred tem, da bi ukinili ali združili eno ministrstvo z drugim, spet drugi svarijo, da se vsi skupaj slepijo, ker mislijo, da zares delajo gospodarsko reformo...

Pred očmi razpada tudi tisto, kar so nekaj let predstavljali kot „Svet za vzajemno gospodarsko pomoč“ (SEV), kot socialistično gospodarsko skupnost namreč. O skupnosti ne le da ni mogoče govoriti, marveč se znotraj nje ruši še tisto, kar so vsaj fiktivno dosegli: Po eni strani si Madžari in Poljaki iščejo svoja nova zavetišča in partnerje, Sovjeti bi najraje z njimi skupaj naredili kakšen mini-SEV, dogmatske partnerje (NDR, ČSSR, Romunijo in Bolgarijo) pa pustili začasno v čakalnici.

Po moskovskih tradicionalnih zbirališčih oporečnikov in radikalcev govorijo samo še o koncu partijske vladavine in z njo tudi realnega socializma. Partija pa dokazuje, da je edina politična sila, ki je zares sposobna popeljati sovjetsko družbo iz krize.

Nekateri njeni veljaki (bivši šef KGB Viktor Čebrikov) pa že grozijo, češ proti tistim, ki hočejo spodkopati našo oblast, bomo nastopili tudi z vso silo zakona...

Ime, priimek in naslov

.....  
.....

datum .....

Vodstvu ljudske šole

.....

Zadeva: Obveščanje v nemškem in slovenskem jeziku

Moja hčerka/moj sin ..... (ime in priimek) obiskuje vašo ljudsko šolo. Kot mati/oče od vodstva ljudske šole ..... zahtevam, da mi v smislu 7. člena Avstrijske državne pogodbe pošiljate vsa obvestila tudi v slovenskem jeziku. Zahteva vključuje tudi izdajo dvojezičnega spričevala.

Z vljudnimi pozdravi!

.....  
(podpis)

### Zahtevajte dvojezična spričevala!

Konec tega tedna bo na šolah na Koroškem z razdelitvijo spričeval zaključeno šolsko leto 1988/89. Vsi, ki imate v ljudski šoli otroke prijavljene k dvojezičnemu pouku, imate pravico do obveščanja oz. do izstavljanja spričeval v obeh deželnih jezikih, v nemščini in v slovenščini. Željo po izstavitvi dvojezičnega spričevala še danes sporočite ravnateljstvu šole v pisni obliki (glej vzorec levo). Zahtevo po izstavljanju dvojezičnih spričeval podpira tudi Zveza slovenskih organizacij na Koroškem.

OB DNEVU VSTAJE  
SLOVENSKEGA NARODA

VABIMO NA

**10. jubilejni  
spominski  
pohod na Komelj**

**„Po poteh  
Domnove čete“**

ki bo v nedeljo,  
16. julija 1989

Zbirališče bo od 8.30 do 9. ure ure pri tovarišu Janku Apovniku na Borovju štev. 32 pri Pliberku (Woroujach bei Bleiburg). Apovnikova hiša je ob cesti, ki vodi iz Pliberka proti državni meji – Holmec, 2 km pred mejo na razpotju Šmarjeta – gostilna Kos. Odhod od Apovnika bo ob 9. uri preko Šmarjete do spomenika padlim partizanom na Komlju, kamor bomo prispeli ob 13. uri. Tam bo kratka spominska svečanost, potem pa partizanski miting.

Pot pohoda je dolga 7 km v eno smer. Za vse tiste, ki se bodo peljali z avtom, je zbirno mesto pri spomeniku pri Cimpecu. Na pohodu bomo obujali spomine na težke čase naše narodno-osvobodilne borbe in se spominjali vseh tistih, ki so v tem težkem času trpeli in dali svoja življenja za našo svobodo. Na spominski pohod vabimo vse, posebno še naš mladi rod, da se bo še bolj seznanil z našo slavno in težko preteklostjo. Vse pohodnike opozarjamo, da pridejo na pohod primerno oblečeni in obuti!

Za malico in pijačo bo poskrbljeno!

Pohod in spominska slovesnot bosta ob vsakem vremenu!

Zveza koroških  
partizanov, Področni  
odbor Pliberk  
Slovensko prosvetno  
društvo „Edinost“ v  
Pliberku  
Krajevno združenje ZSM  
Pliberk  
Krajevni odbor  
Zveze slovenskih  
organizacij

## Mlada KEL po nalogu „starih“ ...

Na osnovi sklepa deželnega vodstva Koroške enotne liste so v soboto v Globasnici ustanovili mladinsko sekcijo „Mlada KEL“, ki bo delovala v okviru koroške enotne liste. Organizator ustanovnega občnega zbora je bil po nalogu predsedstva KEL Bernard Sadovnik, ki je bil zato deležen posebne javne zahvale predsednika KEL drž. poslanca Karla Smolleja. Ta je v svojem govoru „z velikim zadovoljstvom sprejel Mlado KEL v našo veliko samostojno gibanje.“

Vodjo na ustanovnem občnem zboru niso izvolili, ker organizator zborovanja ni bil v stanju predstaviti kandidata za predsednika in ker je bil sprejet sklep, da bodo vse funkcije – od predsednika do navadnega člana predsedstva – razdelili na prvi seji 12 članskega predsedstva. Tako so sklenili kljub opozorilom sestavljalca statuta Mlade KEL, dr. Pavleta Apovnika, da je za predsednika in druge funkcionarje najširša legitimacija izvolitev na občnem zboru in ne v ozkem krogu dvanajstih članov predsedstva!

Ustanovnega deželnega občnega zbora, ki je potekal deloma kaotično, se je udeležilo le okrog 45 ljudi (s častnim gostom in novinarjem vred). V predsedstvo so bili izvoljeni: Franc-Jozef Smrtnik (34 glasov), Hanzi Čertov (34), Tone Starmann (29), Hanzi Dragaschnig (27), Marko Gregorič (30),

Angelika Mlinar (30), Franc Krušič (28), Zalka Kuchling (36), Bernard Sadovnik (32), Sonja Kert (32), Hanzi Tomažič (28) in Bojan Wakounig (30). Nadzorni odbor sestavljajo Pavle Zablantnik, Peter Krivograd in Mario Podrečnik.

Ob koncu ustanovnega občnega zbora so udeleženci sprejeli resoluciji v podporo glasbeni šoli ter tovarni „Obir“ na Rebrci.

## KOMENTAR

dr.  
JANKA  
MALLEJA



### SI SAMI ZAVEZUJEMO SVOJ JEZIK?

Koncert šentjakobskega zbora s pesmimi zatiranih na rodov v bekštanjski areni je dal misliti. Misliti, ker se je v tem primeru pokazalo, kakšne razpoke se vrivajo v slovensko zavest v neizenačenem razmerju med zanosom in realnostjo na Koroškem.

V sporedu koncerta „Ponižani in razžaljeni“ tokrat ni bilo slišati slovenske besede. Koncert naj bi bil namenjen predvsem nemško govorečim, toda to ni opravičilo. Razumem dobro namero v razmišljanju šentjakobčanov, kateri jezik izpostaviti, da bi razum večjega in močnejšega nemško govorečega soseda dojel čustva majhnih in šibkih. Toda to se je v bekštanjski areni zgodilo na račun našega lastnega jezika, s katerim zbor sam sebe ni znal označiti. Osupljiv primer (nehotene) omalovaževanja svoje lastne identifikacijske dejavnosti. Značilen primer, da se s slovenskim jezikom ne najdemo v svoji vsakdanjosti. Vsebinsko izpovedna zasnova koncerta – solidarnost z zatiranimi narodi – pa naravnost sili k moralni identifikaciji s svojim lastnim ponižanim jezikom. Kdor zbora ne pozna, ga ni mogel prepoznati kot segmentaren del kulture zatiranega naroda na Koroškem. Tudi si ni mogel misliti, da koroški Slovenci sodimo v krog ponižanih in razžaljenih.

Za nas je slovenski jezik tudi v nemško govorečem okolju najtemeljitejši duhovni identifikacijski dejavnik, preko katerega označujemo slovensko kulturo. Kulturo pa lahko posredujemo le, če smo zmožni svojega jezika, ki nam je kulturo posredoval. V sporedu šentjakobskega koncerta (in to velja tudi za druge podobne primere) naj bi imel slovenski jezik v vsakem pogledu – ne glede na jezikovno pričakovanje publike – enakovredno vlogo. Torej sami dajmo svojemu jeziku občutek enakovrednosti tudi tam, kjer nismo doma, v popolnoma nemško govorečem okolju. Tudi tam ostanimo Slovenci!

Če v takih okoliščinah pozabimo ali prezremo svoj jezik, je to znak, da se je vsaj v našo podzavest že vrnil občutek manjvrednosti svojega jezika. „Pozabljanje“ je lahko neizrečeno skrivanje svoje načete identitete, osebne in kolektivno-narodne. To se ni zgodilo samo šentjakobskemu zboru, nešteto je takih situacij.



## „Ponižani in razžaljeni“ na bekštanjski

Grajska arena Bekštanj – Burgarena Finkenstein, ki velja za prizorišče kvalitetnih koncertnih in drugih prireditev, je petek gostilna Mešani pevski zbor „Rož“, ki je nastopil s svojim znanim koncertom „Ponižani in razžaljeni“. Kot je znano, šentjakobčani v posrečeni dramaturški in scenski zasnovi poslušalcem s pesmimi v 22 jezikih predstavijo tiste narode, ki trpijo največ gorja in ponižanja zato, ker so drugačne poti, imajo svojo kulturo in svoj jezik, ali so drugačne veroizpovedi.

Koncert je tako organizacijsko kot v izvedbi odlično uspel. Celo vreme, ki je ob vsaki predstavi na prostem odločilnega pomena, je bilo pevcem iz Roža in seveda vsem obiskovalcem (bilo jih je okoli tisoč), naklonjeno.

Koncert „Ponižani in razžaljeni“ je v grajski areni zaradi čudovitega ambienta obetal še posebno doživetje. Šentjakobski zbor z dirigentom Lajkom Milisavljevičem in režiserjem Marjanom Stickrom je na bekštanjski grad privabil tudi mnogo takih obiskovalcev, ki so koncert že slišali, a so vedeli, da bo imela prireditev v areni še poseben čar. In tako je tudi bilo, kajti občinstvo je bilo navdušeno.

Žal se koncerta, ki je bil namenjen turistom in nemško govorečim sodeležanom, iz teh vrst ni udeležilo toliko obiskovalcev, kolikor so jih pričakovali prireditelji. Mnogi so se tudi spraševali, zakaj vezni tekst ni bil dvojezičen, o tem pa v svojem komentarju razmišlja tajnik SPZ dr. Janko Malle.

### „Poraz“ na starem gradu Ponižani in razžaljeni poslušalci in gledalci!

Ne vemo, kateri hudič nas je jahal, da smo koncert na bekštanjskem starem gradu oblikovali enojezično, seveda v škodo materinega jezika. Opravičila ni in ga ne more biti. Jeza in žalost nad tem sta opravičeni.

Pevke in pevci pevskega zbora „Rož“

JOŽE ROVŠEK

V elike stvari se ne rodijo naenkrat. Tudi postavitev dramskega dela Maxa Frischa Dobrnik in požigalci ni nastala od danes na jutri. Kmalu po Miklovi Zali je Hanzi Wieser začel snovati predstavo, zbirati igralce, se pogovarjati o tekstu. Da nekaj, kar preneha, zaspi za vedno, je ovrgel. S trmo in voljo, kakršno zmore le hribovec, saj mu je bila položena v zibel, je vztrajal. Četudi mu lani ni uspelo, ni odnehal. Sedaj smo pred premiero. Vsa čast!

„Najbrž smo posegli previsoko“, je menil predsednik društva Hanzi Weiss. „Pri nas v Šentjanžu že dolgo nismo igrali. Tradicijo pa vendar imamo. Po

## Dobrnik Pred premiero

vojni smo postavili na oder precej del. Takrat je dramsko dejavnost vodil predvsem moj oče. Igrali smo od partizanskih do ljudskih iger. Pozneje je začela ta dejavnost pešati. Tudi politična delitev Slovencev nas je hromila. Kulturno aktivnost je prevzela farna mladina. Društvo je bilo povsem na tleh.“

Po letu 1958 je gledališko dejavnost prevzel Hanzi Weiss. Na oder je postavil celo Anno Frank. Sodeloval je s farno mladino in jim med drugim pomagal pri uprizoritvi Škofjeloškega

## Klešče in kladivo

Iniciativa „Slovenščina, moj jezik“ in njen list „Klešče“ sta zvesto svojim smernicam po čistosti slovenskega jezika že kar v prvi izdaji napovedala in pretekli petek uresničila podelitev nagrad za doseganje vrhov oziroma globokih prepadov slovenskega jezikovnega bojišča na Koroškem. Kladivo za slab odnos do materinega jezika sta prejeli osrednji organizaciji, ki po mnenju žirije slovenščino ne zlorabljata samo za stalno prere-

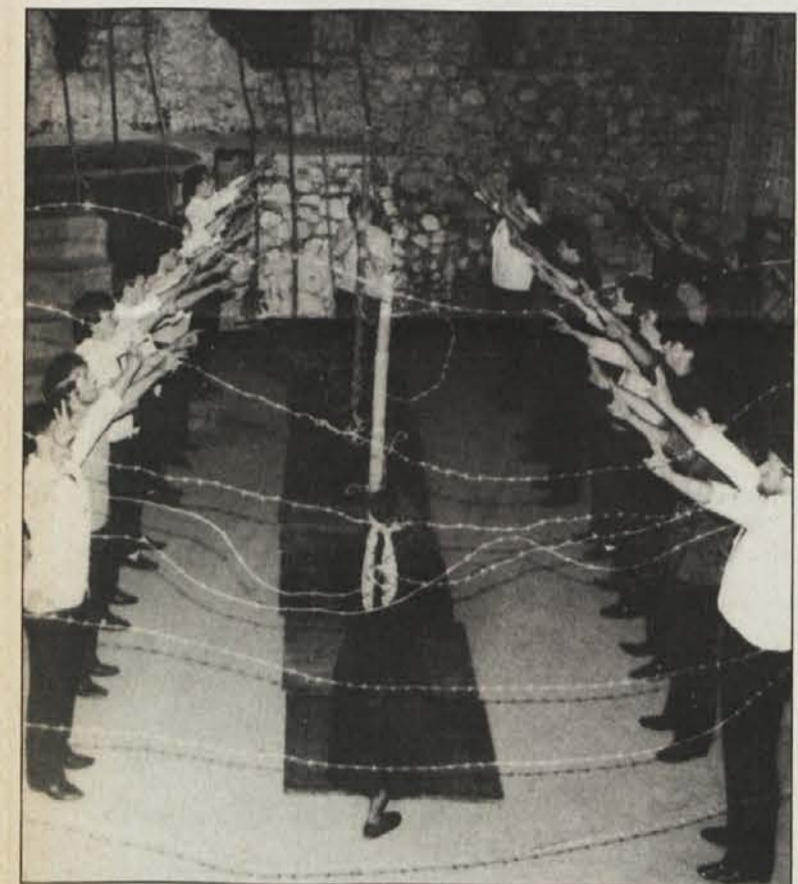
kanje, temveč tudi premalo prispevata za izboljšanje jezikovne situacije. Klešče za ustrezno nego jezika sta prejela pisatelj Janko Messner in lektor Lojze Pušenjak. Marjan Sturm, ki se je kesal in hkrati zagovarjal, da brez idejnih razlik svet ne bi bil tako pester, je sprejel nagrado za ZSO. Tudi Franc J. Smrtnik je za NSKS pokazal toliko poguma, da je spregovoril, vendar ga to ob nagovoru ni rešilo popravkov profesorja Janka Messnerja.

**Slovenski vestnik  
dvakrat tedensko!**



Toliko ljudi na starem gradu, kakor ga imenujejo domačini v Bekštanju, že dolgo niso videli.

## „razžaljeni“ na starem gradu



Prireditvena arena na gradu Bekštanj je bila zelo primeren ambient za koncert „Ponižani in razžaljeni“, ki ga šentjakovski zbor pod vodstvom Lajka Milisavljeviča poje v 22 jezikih. Občinstvo je ta svojstven koncert – povezan z igro oz. plesom – toplo sprejelo.

## K v peklu o v Šentjanžu

pasijona. O društvu, njegovi dejavnosti, stiskah in tegobah bi bilo mogoče reči še marsikaj, toda mi smo pred premiero.

Kakšna bo predstava? Vsebinsko in izpovedno prav taka, kakršno je zasnoval v idejni izpovedi režiser Peter Militarov in kakor je zapisano v gledališkem listu. Torej igra brez nauka. Zelo nenavadno za naše razmere, ko nam je pod kožo zlezlo poučevanje, moraliziranje, opredeljevanje, obsojanje. Vendar postavitev igre brez nauka,

burke, farse, mlomeščanske igre, kriminalke in še kaj drugega (prepisano iz gledališkega lista – op. p.) je zato toliko bolj zahtevna. Za režiserja, igralce in na srečo tudi za gledalce. V igri ni nič servirano na pladnju, zadovolji lahko vsakterega gledalca, željnega komedije, smeha, razmišljujočega, sentimentalnega ali robavsastega, tistega, ki bi šel rad v nebesa in onega, ki mu je pri ognju topleje.

Zal ne morem pozvati: v sredo vsi na premiero! kajti v „kletnem gledališču“ pri Tišlarju je prostora največ za 120 stisnjenih gledalcev, vendar ponovitve so še v četrtek, soboto in najbrž še večkrat. Tako bomo vsi prišli na račun.



## Golf-igrišče – draga atrakcija

ŠKOCIJAN. – Ta južnokoroška občina, ki je lani zabeležila več kot milijon turističnih nočitev, hoče očitno še naprej stopnjovati svoj ugled; najnovejši konjiček škocijanskih občanarjev je igrišče za golf. Toda ta zamisel je že doslej terjala mnogo finančnih sredstev, bo jih pa še več. Na zadnji občinski seji so sklenili, da občina začetnih investicij (kot npr. projektiranje) sedanjim nosilcem projekta niti ne bo zaračunala, čeprav jo je igrišče doslej stalo že več kot 3 milijone šilingov.

Sicer pa je občinski svet soglašal, da občina sklene dogovor z deželno vlado o delitvi stroškov za gradnjo pešpoti ob cesti na zahodnem

bregu Klopinskega jezera. Tam bodo namreč poskušali umiriti promet in omogočiti pešcem več varnosti. Vprašanje pa je, če s tem ukrepom ne bodo preusmerili promet z zahodnega na vzhodni in južni breg?

Soglasno je bil sprejet tudi sklep o namestitvi luči ob nekaterih občinskih poteh, različnega mnenja pa so bili odborniki le ob sklepanju o oddaji stanovanj v novem naselju v Škocijanu: župan Holzer je predlagal svojo listo, ostali odborniki pa so jo hoteli vsaj v enem primeru spremeniti. To zahtevo so utemeljili tudi z večjo socialno potrebo proslca, toda obveljal je večinski sklep SPÖ.

## Dva tržna dneva Nesreča pri delu

ŠKOCIJAN. – Škocijanski občinski svet je sprejel novost: od letos dalje bodo imeli kmetje v juliju in avgustu možnost, da bodo dvakrat na teden prodajali svoje pridelke na škocijanskem trgu. Doslej je bilo to mogoče le ob petkih med 18. in 21. uro, odslej pa bo v omenjenih dveh mesecih mogoče tudi ob torkih (ob istem času).

Ker pa ima vsaka medalja dve strani, so zato sprejeli tudi nove dajatve: za meter stojnice na trgu bodo morali kmetje zdaj plačati dnevno 15 šilingov, za traktor ali tovornjak 20 šilingov, pa tudi morebitna priključitev na tok bo stala za en dan 20 šilingov. Zato pa bodo na parkirišču vse, ki nimajo opravka s trgov, opozorili, da bodo njihove avtomobile, če bodo ovirali potek tržnega dneva, odstranili.

## Planinski pohod

BELJAK. – Vabilu Avstrijsko-jugoslovanskega združenja se je pretekli konec tedna odzvalo mnogo ljubiteljev planinstva: po poteh znanega alpinista Julija Kugyja so se pohoda udeležili planinci iz Avstrije, Jugoslavije in Italije. Pot jih je vodila v osrčje Julijskih Alp, katerih lepote je že davno tega odkril prav Kugy, kateremu so se na pohodu tudi dostojno poklonili.

## Rekordno leto?

CELOVEC. – Letos se Koroški obeta rekordno turistično leto. To napoved kljub slabi zimski sezoni dopuščajo podatki o nočitvah v mesecu maju. V tem mesecu so na Koroškem zabeležili kar 784.000 nočitev, kar je za 26 odstotkov več kot leto poprej.

## Biserni jubilej Ludvika Janka

RADIŠE/ŠENTPAVEL. – Župnik in duhovni svetnik Ludvik Jank je prejšnjo nedeljo bral v Šentpavlu na Zilji svojo biserno mašo. S tem je Jank, ki je že nepretrgoma 56 let župnik na Radišah (razen treh let, ko je bil v času nacizma v pregnanstvu), obhajal redek jubilej. V Šentpavlu pa so mu ob tem jubileju pripravili veliko slovesnost: sprejeli so ga zastopniki župnije in občine, na slovenski maši pa so sodelovali tudi Radiški fantje in domači pevski zbor. Spodbudna pa je bila tudi družabnost po maši, ki je izzvenela kot lepa slovenska domača prireditve, na kateri so slovensko prepevali in se pogovarjali gostje z Radiš in prijatelji iz Jankove rojstne občine.

## Končno streha na carinarnici?

SUHA. – Leta 1959 je pogorela stara carinarnica na meji med Suho in Libeličami. Doslej je niso popravili, čeprav ta maloobmejni prehod letno prestopi kar 125.000 ljudi. Tudi cariniki se že pritožujejo, saj morajo svojo službo opravljati v stari bajti, ki ne nudi ustreznih pogojev. Zakaj doslej še niso uspeli zgraditi novo carinsko poslopje, ni povsem jasno, očitno pa bodo morali pristojnost za dovozno cesto do mejnega prehoda prenesti z občine na deželo. Morda pa bodo mlini birokracije potem hitreje mleli...

**Slovenski vestnik  
dvakrat tedensko!**

## Zaščita Zablatniškega močvirja

DOBRLA VAS. – Dobrolski občinski svet se je že večkrat ukvarjal z vprašanjem odkupa in ohranitve Zablatniškega močvirja. Potem ko je bil odkup opravljen – pomagala je tudi dežela – so začeli s potrebnimi ukrepi, ki že kažejo prve sadove: v Zablatniškem močvirju so se spet začele pojavljati razne vrste ptic, po katerih je to močvirje slovelo že prej. Zato se je dobrolski občinski svet pripravil prizadevati za popolno varstvo tega naravnega bisera.

Na zadnji občinski seji pa

so v Dobrli vasi obravnavali tudi manj razveseljivo temo: v bodoče bomo morali občani globlje seči v žep, ko bodo plačevali odvažanje smeti. Doslej so plačevali 29 šilingov, od zdaj dalje pa bodo morali za vsak odvoz odšteti kar 35 šilingov.

Da bi prebivalci obzirneje ravnali z odpadki, so postavili nekaj kontejnerjev za steklo in star papir, pravtako pa so občinski odborniki sprejeli tudi seznam potrebnih del na cestah. Asfaltirali bodo ceste v Humčah, Kokju, Mali vasi in Metlovi.



## Robert Katnik bral svojo prvo mašo

ZILJSKA BISTRICA. – V četrtek je bil za mladega diakona fare v Ziljski Bistrici Roberta Katnika (na sliki levo) velik dan: v Celovcu ga je krški škof dr. Egon Kapellari posvetil za duhovnika. V nedeljo pa je sledilo naslednje dejanje: ob množični udeležbi domačih faranov in vernikov iz drugih krajev je v svoji domači cerkvi bral premicijo.

## Ob 150-letnici fotografije na Slovenskem – cikel razstav

Fotografija na Slovenskem je v znamenju 150-letnice. V ta namen bodo v Ljubljani potekale razstave v Mestni galeriji, Arhitekturnem muzeju in Moderni galeriji. Pomembnost jubileja fotografije na Slovenskem bo poudarjena tudi s tem, da bodo razstave potekale v okviru dejavnosti Alpe-Jadran.

Razstave pa ne bodo le prikaz razvoja fotografije na Slovenskem, temveč bodo slovensko in tujo javnost opozorile tudi na izredno kakovosten prispevek slovenske fotografije v svetovno kulturno zakladnico. Gradivo, ki je na voljo, je zelo obširno, zato bodo razstave po izboru razčlenili na tri različna časovna obdobja. Tako bo prvi del cikla zaobsegel obdo-

bje od začetkov do prve svetovne vojne (1839-1919), v njem bo predstavljeno delo pionirja slovenske fotografije Janeza Puharja, vključen pa bo tudi prikaz ateljejske fotografije in fotodokumentacije potresa v Ljubljani. Drugi del bo zajel čas začetkov barvne fotografije in obdobje ob I. svetovni vojni, zadni cikel pa bo v fotografiji prikazal čas med obema svetovnima vojnama ter vojni čas do leta 1945.

Za pripravo celotnega cikla so poverili znane strokovnjake, ki bodo uredili tudi obsežne kataloge. Prvo razstavo bodo odprli prevedoma 7. septembra letos v Mestni galeriji, ostali dve pa ob koncu letošnjega oz. na začetku prihodnjega leta.

## Likovna kolonija „Vuzenica '89“

Osnovna šola Vuzenica prireja v sodelovanju s Slovensko prosvetno zvezo iz Celovca in Zvezo kulturnih organizacij Slovenije

### 19. Koroško likovno kolonijo mladih „VUZENICA 89“

in sicer v času od 21. do 25. avgusta 1989. Na kolonijo so poleg mladih likovnikov s Koroške vabljeni še vrstniki iz Porabja in Tržaškega. Število udeležencev s posameznih regij je omejeno – s Koroške lahko sodeluje 12 fantov in deklet v starosti od 10. do 15. leta.

Interesenti dobijo vse podrobne informacije na tajništvo Slovenske prosvetne zveze, Celovec, Tarviser Straže 16, tel.: (0 463) 51 43 00-21.



Znani koroški slikar Hans Staudacher je za konec prejšnjega tedna v Galeriji Rožek v prisotnosti gledalcev izdelal nekaj novih slik. Za to priložnost se je v galeriji zbralo mnogo ljubiteljev, da so umetnika – na sliki levo – lahko opazovali pri njegovem ustvarjanju. Slike, ki jih je Staudacher ustvaril v teh dveh dneh, so na ogled do 14. julija.



## Letno poročilo gojencev Mladinskega doma SŠD

Ko smo zadnjic poročali o zaključni prireditvi v Mladinskem domu Slovenskega šolskega društva v Celovcu, smo na kratko omenili, da so izdali tudi glasilo „Prepih“, številko 7. Urednik in vsi, ki so sodelovali pri oblikovanju in s prispevki, zaslužijo, da se ob tej ediciji nekoliko zadržimo in jo prelistamo.

Tako je Jože (Blajs) v uvodu med drugim zapisal: „Živimo tukaj in sedaj, mislimo pa lahko naprej in nazaj in s tem bogatimo našo sedanjost. Z lastnimi izkušnjami in s prevzetimi spoznanji. Na naši poti pa so tudi stene in prepadi, neprehodni predeli in strmine, ki nam otežkočajo hojo. Z dobro voljo, z optimizmom in z mladostno zagnanostjo pa bomo spoznavali, da se vedno najde pot naprej.“

In res, pot je šla naprej. V domu niso le živeli, ampak tudi marljivo delali; v kroniki so zabeležene vse prireditve in dejavnosti, ki so jih razvijali v prostem času. Iz Prepiha je tudi razvidno, da v domu stanujejo gojenci, ki obisko-

jejo različne šole in da prihajajo iz vrst obeh narodnih skupnosti, zato so tudi nekateri prispevki napisani v obeh deželnih jezikih – slovensko in nemško.

V kratkih sestavkih mladina iskreno razgrinja svoje misli, na primer kaj menijo drug o drugem, kaj jim pomeni mir, kaj pravijo o vojni ali o odnosu večine do manjšine; pišejo še o drugih temah, vse v lepem jeziku. Za nekatere prispevke bi lahko rekli, da so na ravni literature oz. esejistike, kot na primer ocena plošče ansambla Plevel-Unkrut, ki jo je napisal Günter Lenart, posebej pa še Misli dvojezične mladenke na Južnem Koroškem izpod peresa Tamare iz 8. razreda, ki se sprašuje, zakaj se nekateri bojijo svojega jezika, sama pa pravi, da je bila na svoj materin jezik že zgodaj ponosna.

Priporočamo, da po prepihu posežete, saj bo bralcu v veselje in razmislek, vsem, ki so ga oblikovali in vanj pisali pa v zadoščenje, da njihov trud in bil zaman.

## SLOVENSKA ŠTUDIJSKA KNJIZNICA

Mischallee 4  
9020 Celovec,  
telefon: 0 463/32385

brezplačno izposoja knjige, revije, kasetofonske kasete. Knjižnica posluje: ob pon. in torkih od 10. do 18. ure, ob sredah, četrtnih in petkih od 8. do 16. ure.

## Mladinski leksikoni in enciklopedije

VELIKA ILUSTRIRANA OTROŠKA ENCIKLOPEDIJA : Povej Kje je... Povej Zakaj... Povej Kaj je to... Povej Kaj naj postanem... Povej Kako deluje... Povej Kdo je to... – Zagreb : Globus, 1986. – 6 zv.: barvne ilustr.

MOJ PRVI LEKSIKON: A – Ž. – 2. izd. – Murska Sobota : Pomurska založba, 1988. – 4 zv.: barvne ilustr.

SCHMIDT M. Nejščev prvi in drugi leksikon. – Ljubljana : Mladinska knjiga, 1984. – 2 zv. : barvne ilustr.

MLADI VEDEŽ od A do Ž: Zakaj? Kaj? Kako? – Ponatis. – Ljubljana : Mladinska knjiga. – : barvne ilustr.

GUILLOT R. Enciklopedija za otroke. – Ljubljana : Mladinska knjiga. – : barvne ilustr.

Izposojamo tudi slovenske video-kasete!

Veselim se Vašega obiska!

Naročite in širite „Slovenski vestnik!“

## Ivan Dolenc Za dolar človečnosti

Kmalu sem se naveličal poslušati te vzklrike in sem se pripravil za posteljo. Spati pa nisem mogel. Še dolgo sem tam samo ležal na hrbtu in strmel v posteljo nad seboj.

„Nekje moramo nekaj najti!“, sem znova slišal, preden sem zaspal.

Zjutraj ob devetih stojim pred okencem svojega znanca na uradu za delo.

„Nič,“ me je pozdravil.

„Nič,“ sem vprašal. „Je še prezigodaj?“

„Ne vem. Lahko se vrnete opoldne, če morete.“

„Seveda se vrnem,“ sem rekel in odšel.

Odhitel sem po mestu. Tokrat sem jo ubral na južno stran, kjer še nisem bil. Minil sem stanovanjske hiše in prišel do prvih tovarn. Vstopil sem v prvo in v drugo in tretjo. Nič. Potem sem dve izpuštil, ker sem opazil zunaj napis, da delavcev ne sprejemajo. V četrti in peti in šesti sem se postavil pred pisarno v svojih visokih škornjih in z bundo, zavihano okrog ušes, kot da obiskujem te tovarne že vsako leto in kot da že vse poznam. Predelavci in

uradnice se mi smehljajo, pojasnjujejo mi, kam naj se obrnem, dela pa vseeno v treh urah nisem dobil. Po dvanajsti uri sem se vrnil v središče mesta. Bil sem že pozen za svoj dogovor z uradnikom z brčicami. Šele ob enih sem stal spet pred njim in čakal, da je opravil z neko starko, ki je bila tam pred menoj.

„Tu sem,“ sem ga pozdravil.

„Vidim,“ je rekel in se ni premaknil od okenca. S komolci se je naslanjal na pregrado.

„Torej?“ sem vprašal.

„Še vedno nič“, je odgovoril in gledal skozi mene, kot da o nečem premišljuje.

„Kaj mi predlagate?“ sem se obregnil obenj. „Kako dolgo naj še sedim v poslopiju priseljenskega urada in si grizem nohte?“

„Ne vem,“ je rekel in dalje srepl vame.

„V petek sem bil pri vas.“

„Vem.“

„In?“

Odlepil se je od pregraje in mahoma izjavil:

„Morda bom imel kaj jutri zjutraj, okrog desete ure. Saj ste vajeni vsakršnega dela,“

„Seveda.“

„Jutri torej.“

„Prav, pa jutri.“ Obrnil sem se in odšel, ne da bi še kaj rekel. Že med vrati sem pozabil nanj in preudarjal, v katero smer naj se obrnem popoldne. Lahko bi hodil naokrog še kakšni dve uri, mogoče celo tri ure. Pred četrto se ne stemni.

Na cesti sem se obrnil na vzhod. Korakal sem naravnost, prečkal vse glavne ulice in se čez dvajset minut znašel pred avtobusno postajo. Bila je polna ljudi in avtobusov. Stopil sem skozi čakalnico, se napotil skozi nasprotna vrata spet na ulico in nadaljeval svojo pot.

Pred kompanijskim poslopijem Portland Cement je stalo nekaj moških. Zdelo se mi je, da so se bili postavili drug za drugim v vrsto, zato sem prvega vprašal, ali išče delo.

„Čakamo poslovdajo. Danes zjutraj je sprejel nekaj delavcev. Rečeno nam je, da bo vsak čas tukaj. Čakamo pa že eno uro.“ Nestrpno se je prestopal z noge na nogo in si grel roke s skodelico kave. Bil je srednjih let in bolj divje zunanosti – neobrit, zapite barve lic, brez pokrivala na glavi.

Drugi so bili mlajši. Ljubosumno so me opazovali, dokler se nisem postavil v vrsto kot zadnji.

Tam smo potem stali še kakšne pol ure. Ob dveh je prišel na cesto možakar v sivi uniformi in nam sporočil, da poslovdaje ne bo več nazaj v tovarno.

(dalje prihodnjič)

**TV AVSTRIJA 1**      **TV AVSTRIJA 2**      **TV LJUBLJANA**      **TE DNI NA TELEVIZIJI**

**TO**  
4.7.

9.05 Pustolovščina v Vancouuru; 19.30 Boj v villi Fiorita; 15.30 Otroški spored; 18.00 Mi; 18.30 Knight Rider; 19.17 Novo v znanosti; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Šport; 20.15 Z očmi živali; 21.15 Dallas; 22.00 Pogledi s strani; 22.05 Javnost izključena; 23.40 Department S; 0.30 Aktualno.

16.55 Tedaj; 17.30 Orientacija; 18.00 Pustolovščina v Vancouuru; 18.30 Wurlitzer; 19.00 Koroška danes; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Made in Austria; 21.00 Poglej in zmagaj; 21.05 Zunanjepolitični report; 22.00 Čas v sliki; 22.25 Kavarna Central iz Züricha; 0.55 Film po želji; Poročila.

8.55 Zlatko Krutič: Zaigrjamo z lutkami; 9.55 Edini izhod; 16.45 Poletna noč; 18.00 Dnevnik; 18.30 Spored za otroke: M. Čanak: Čirulečarule; S. Gobbo - F. Slak: Tralala predstava; 19.10 Risanka; 19.30 Dnevnik; 20.05 C. Barma: Klan; 21.10 Mednarodna obzorja: Amerika; 22.05 Schwarzwaldska klinika; Nenavadne zgodbe.

**SR**  
5.7.

9.05 Pustolovščina v Vancouuru; 10.30 Javnost izključena; 13.50 Družinski dragulj; 15.30 Otroški spored; 18.00 Pustolovščina v Vancouuru; 18.25 Tedaj; 18.30 Knight Rider; 19.17 Novo v znanosti; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Šport; 20.15 Marija Terezija; 21.45 Pogledi s strani; 21.50 Dan, ki je spremenil svet; 23.35 Department S; 0.25 Aktualno.

14.25 Tedaj; 15.00 Šport; 18.30 Wurlitzer; 19.00 Koroška danes; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Bastard; 21.45 Šport; 22.05 Čas v sliki; 22.30 Pacifiški izziv; 23.15 Sen o društvu domovina; 0.00 Jazz-poletje; 1.05 Poročila.

16.35 Videostrani; 16.45 Poletna noč; 18.00 Dnevnik; 18.10 Dravska dolina; 18.35 Spored za otroke: Robin in Rozi: Besni je lačen; Ciciban plava; 19.05 Risanka; 19.30 Dnevnik; 20.05 Poletje revolucije; 21.30 Pozdrav iz Slovenije: Rogaška slatina; 21.50 Dnevnik; 22.15 Schwarzwaldska klinika; Hooperman; 1.15 Videostrani.

**ČE**  
6.7.

9.05 Pustolovščina v Vancouuru; 10.30 Marija Terezija; 15.30 Otroški spored; 18.00 Pustolovščina v Vancouuru; 18.25 Tedaj; 18.30 Knight Rider; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Šport; 20.15 Balduin, ženitovanjski godrnjač; 21.40 Pogledi s strani; 21.50 Gentlemani prosijo k blagajni; 23.05 Aktualno; 23.10 Tvoja usoda v moji roki; 0.45 Poročila.

14.55 Tedaj; 15.00 Šport; 18.30 Wurlitzer; 18.55 Loto-studio; 19.00 Koroška danes; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Notranjepolitični report; 21.00 Kulturni report; 21.50 Novo v kinu; 22.00 Čas v sliki; 22.20 Šport; 22.35 Klub 2; Poročila.

16.35 Videostrani; 18.00 Dnevnik; 18.10 Po sledih napredka: Na pragu 21. stoletja; 18.40 Spored za otroke: Bendji; 19.10 Risanka; 19.30 Dnevnik; 20.05 Ch. Dickens: Povest o dveh mestih; 21.10 V spomin Countu Basieju; 22.05 Dnevnik; 22.30 Poletna noč; Schwarzwaldska klinika; Leteči cirkus Montyja Pythona; 1.30 Videostrani.



**Čudežni pogled v svet žival**

**Torek, 4. 7. 1989, TV A1, 20.15** – Ne samo da nas mnogo živali prekaša s svojimi sposobnostmi gledanja, dostikrat tudi slišijo in vohajo veliko intenzivneje kot ljudje. Lososi najdejo npr. svojo pot skozi svetovna morja le s čutom za vohanje, somi in mnoge ptice se orientirajo le po zvočnih valovih, pa tudi žaba ne zna samo regljati...

**Igra tralala Važen dogodek**

**Torek, 4. 7. 1989, TV LJ1, 18.35** – Nič kaj običajno otroško predstavo so pripravili otroci iz Izole in Pirana skupaj s prijateljem Sergiom. Vsak je nastopil s točko, ki mu je najbolj pri srcu, Sergio pa je povezoval, igral, se jezil, predvsem pa se veselil z nastopajočimi.

**Sreda, 5. 7. 1989, TV A1, 21.50** – Originalni naslov filma je „Sarajevski atentat“, nastal pa je v skupni produkciji Jugoslavije in Češkoslovaške. Tema je kajpada priprava in izvedba atentata v Sarajevu, s katerim je hotelo pet mladeničev izboriti svobodu narodu.

**Novost: studio TV Ljubljana**

**Četrtek, 6. 7. 1989, TV LJ2, 18.00** – Tega dne bo prvič stekla enourna oddaja z naslovom Regionalni programi TV Ljubljana – Studio Ljubljana. To oddajo pripravljajo štirje redno zaposleni, sodelovalo pa bo še okoli dvajset honorarnih sodelavcev. Njihov namen je ustvarjati gledljiv, dinamičen program, ki bo tako informativen kot zabaven, predvsem pa pogumen...

**RADIO KOROŠKA**  
**SLOVENSKE ODDAJE**  
18.10–19.00  
**Torek, 4. 7.** Oddaja za otroke: Herman Germ: Otroci enega sonca/pravljica-pepelka Halo prijatelji  
**Sreda, 5. 7.** Glasbena sreda **Večerna:** Klopčič: „Berg. viol. koncert popevke  
**Četrtek, 6. 7.** Rož–Podjuna–Zilja

**Ob smrti Antona Dermote**  
**Petek, 7. 7. 1989, 2. del:** 22. junija je na Dunaju umrl svetovnoznani operni pevec Anton Dermota. Na deskah dunajske opere je na povabilo Bruna Walterja nastopal od leta 1936 dalje. Leta 1955, ob ponovnem slavnostnem odprtju v vojni močno poškodovane dunajske opere je za vedno zaslovel z vlogo Florestana v Beethovnovem „Fideliju“. Anton Dermota se je rodil leta 1910 v Kropi na Gorenjskem, v svojem življenju pa je pevec, ki je dobil tudi častni naslov dunajskega komornega pevca, prepeval tudi skladbe slovenskih skladateljev. V spomin Antonu Dermoti bo namenjen petkov kulturni spored, v katerem boste prisluhnili tudi posnetku pevca samega, na katerem pripoveduje iz svojega življenja.

**VOICE COMPANY** Petek/Freitag  
**7. 7. 1989, 20.30**  
Kulturni dom Šentprimož  
Kulturhaus St. Primus  
SPD DANICA

Datum	Kraj	PRIREDITVE	Prireditelj
Torek 4. 7. 20.00	Pri Vietniku, v Libučah	KRESOVANJE ZA CIRILA IN METODA	MoPZ „Kralj Matjaž“
Sreda, 5. 7., Četrtek, 6. 7., sobota 8. 7. 20.00	Pri Tišlarju, Šentjanž	Premiera in reprizi igre – „DOBRNIK IN POŽIGALCI“ (M. Frisch) Nastopajo: Igralci SPD Šentjanž. režija: Peter Militarov	SPD Šentjanž
Sobota 8. 7. 21.00	Samostan, Dobria vas	SENCE drama po motivu Bevkove igre Kajn pokrovitelj: Ministrica dr. Hilde Hawlicek	SPD „Srce“
Petek, 14. 7. od 18. ure do petka, 21. 7. do 13. ure		SLOVENSKE POČITNICE voditelj: mag. Miha Vrbinč.	Katoliški dom prosvete v Tinjah
Sobota 8. 7. 20.30	v gostilni pri Ožnu na Suhi	SLOVENSKI KULTURNI VEČER Sodelujejo: Otroški zbor ljudske šole Škofiče, glasbena skupina Trio Rož, Moški pevski zbor „Valentin Polanšek“ z Obirskega.	SPD Edinost Škofiče
Sobota 8. 7. 20.30	pri Miklavžu v Bilčovsu	KULTURNI VEČER Sodelujejo: moški, mešani in mladinski zbor Bilka, MoPZ Vaščan – za ples igra ansambel Melos.	SPD „Bilka“
od 21. do 25. 8.	Osnovna šola Vuzenica	Likovna kolonija mladih „VUZENICA '89“ Prijave sprejema Slovenska prosvetna zveza tel.: (0 463) 514300-21.	SPZ, osn. šola Vuzenica, ZKOS

**Potovanje** Zveza koroških partizanov (organizator Janez Weiss) načrtuje od nedelje, 10. 9. do nedelje, 17. 9. 1989 enotedensko bivanje na makarski revieri z izleti v notranjost dežele in enodnevnim izletom z ladjo na otok Brač ali Hvar. Podrobne informacije bomo še objavili. Prirčno vabljeni!

**MENJAVA DENARJA (VALUTE) dne 30. 6. 1989**

	dobite (šil.)	plačate (šil.)
za 1 ameriški dolar	\$ 13,50	14,10
za 1 angleški funt	£ 20,85	22,05
za 100 franc. frankov	f 203,50	213,50
za 100 ital. lir	Lit 0,95	1,00
za 100 dinarjev	DIN 0,06	0,10
za 100 švic. frankov	sfr 810,00	830,00
za 100 holand. guldnov	Hfl 617,00	633,00
za 100 nemških mark	DM 695,00	712,00

Posredujeta: Posojilnica-Bank Zveza-Bank, Celovec

**LOTTO**      **TOTO**

7 9 14 31 39 40 (8) 1X1 X11 1XX X12  
Joker: 639920 b.j. Stava: 3:0, 2:2, 4:3, 0:0, b.j.

**RAZSTAVE**

**Celovec**  
– **Kulturna taberna Pri Jokinu:** Heinz Ortner, grafike, „Und immer wieder die menschliche Figur“. – **Die Österreichgalerie v društvu umetnikov:** Peter Krawagna – razstava novih del (do 22. 7.). – **Kärntner Landesgalerie:** (do 9. 7.) Isabella Ban, Installationen: Blauer Domitian, Frühmüller in der Disco, Bon voyage. – **Galerie 61** (R. u. G. Nitsch) (do 12. 7.): Inge Vavra, „Ohne Trübung“, 26 tiskanih grafik 1989. – **Celovski planetarij** (Villacherstr. 239): Razstava „Evropsko okno v univerzum“, dokumentacija največjega in najvažnejšega astronomskega raziskovalnega centra na svetu ESO (European Southern Observatory). Ta ima svojo opazovalnico na 2000 m visoki gori La Silla v Čilu.

**Tinje**  
– **Galerija Tinje:** (do 5. 9.) – Iska Rano, slike.

**Galerija Rožek**  
– **Hans Staudacher,** razstava. Dela bodo na ogled do 14. julija 1989.

**SLOVENSKI VESTNIK**  
**2x tedensko**

Izdajatelj in založnik: Zveza slovenskih organizacij na Koroškem, 9020 Celovec, Tarviser Straže 16. Uredništvo in uprava: 9020 Celovec, Tarviser Straže 16, tel. (0 463) 51 43 00-30/31/32/33/34, telefax (0 463) 51 43 00-71, teleks 42 20 86 ZSO. Glavni urednik: Ivan P. Lukan; urednika: Andrej Kokot, Andrej Mohar. Tisk: Založniška in tiskarska družba z o. j. Drava, Celovec. Zastopstvo za Jugoslavijo: ADIT-DZS, Kardeljeva c. 8/II, p.p. 171 61000 Ljubljana. Letna naročnina: 370 avstr. šilingov; za Jugoslavijo 200.000 dinarjev. Oglasi: 1/1 stran 12.000 avstr. šilingov, za Jugoslavijo 10.000.000 dinarjev.

Strokovna šola za gospodarske poklice zavoda šolskih sester Šentpeter 25, 9184 Šentjakob v R., tel.: 04253/343

**Objava**  
Po odloku Deželnega šolskega sveta je sprejemni izpit za 1. razred 3-letne Strokovne šole za gospodarske poklice in za 1. razred 5-letne Višje šole za gospodarske poklice na Strokovni šoli za gospodarske poklice v

**sredo, 5. 7. 1989, ob 9.30 uri**  
Izpit bo trajal predvidoma do 12.00 ure. Ker je na šoli še nekaj prostih mest, imajo še možnost prijave tudi tisti, ki so rok vpisovanja zamudili.

Vodstvo šole

Bilo je aprila 1949. Jože Krasnik, Viktor Sablatnik, Florijan Gabrijel, Mihi Gabrijel in Irma Mak so pri okrajnem glavarstvu vložili pravilnik za „Slovensko fizikurno društvo Borba v Šentjanžu“. Le pičel mesec kasneje, točneje 13. 5. 1949, je okrajno glavarstvo sporočilo, da društvo lahko začne z delovanjem.

To je bil začetek športne dejavnosti podeželskega društva, ki je s svojim delovanjem položilo tudi enega izmed temeljev slovenskega povojnega športa. Šentjanške Rute so tako postale center smučarske dejavnosti, na samem začetku pa so gojili predvsem smučarski skakalni šport. Da pa so bili Šentjanščani že tedaj mednarodno priznani, dokazuje podatek, da so bili na prvi tekmi navzoči vsi tedanji skakalci jugoslovanske reprezentance, zmagovalac pa je bil tedaj še kot športnik sloveči današnji muzikant Slavko Avsenik.

V Šentjanžu pa so gojili – s spremenljivim uspehom – tudi namizni tenis, nogomet in alpsko smučanje, ki je v sedanjem času na visoki ravni (ostalih sekcij ni več) in zelo uspešno.

ANDREJ MOHAR



Pionirji ŠD Šentjanž: Hanzi Weiss, Miha Blüml, Miha Hafner, Hanzi Inzko, Viktor Sablatnik, Pepi Krasnik, Miha Gabrijel (z leve). Odsotna sta bila le Jože Einspieler in Flori Gabrijel.

Slika: Mohar

## 40 let dela Športnega društva Šentjanž

Prav v znamenju teh uspehov, ki jih tačas žanje smučarska sekcija – naj spominimo le na osvojitve Tyrolia-pokala v lanskem letu, na uspehe mladih smučarjev kot so to Dunja Jamnig, Katja Malle, Danijel Užnik, Marion Maloveršnik, ali pa letošnja otroška pokalna prvakinja Tatjana Zablatnik – pa je bila tudi slovesnost ob 40. obletnici športnega društva v Šentjanžu.

Vse ostalo pa je bilo v bistvu spomin: prijeten, razveseljiv, šaljiv, kar zadeva

priznanje vsem pobudnikom športne dejavnosti v Šentjanžu, žalosten, ali vsaj nostalgičen, kar se tiče širše razvejanosti. Kje so časi, ko je moral Miha Hafner še s svojim motorjem po igralce, da je šentjanška nogometna enajsterica lahko nastopila v prvenstveni tekmi? Kje so časi, ko so se predvsem mladi domačini pod vodstvom Martina Mischitza podili za namiznoteniško žogico po domačem farovžu in na tekmovalnih? Kje pa je ostal tudi entuziazem začetnih pionirskih let, ko je

bila smučarska skakalnica center Roža?

Za to je gotovo več vzrokov. Nekaj jih je omenil predsednik društva dr. Tomi Partl na slavnostni prireditvi: zgradili so preveliko skakalnico, za začetnike je bila prenevarno. Zato ni bilo naraščaja, ki bi nadaljeval tradicijo zelo uspešnih skakalcev, saj so zmagovali celo v „prestolnici“ tega športa, v Zahomcu. Namizni tenis je bil že po dveh letih obsojen na propad: dvorana pretesna, povrhu

pa še športni neuspeh... Skoraj enako usodo pa so doživeli šentjanški nogometaši, ki so se po desetih letih poslovili iz drugega razreda – z ukinitvijo sekcije. Toda da znajo v Šentjanžu igrati nogomet še sedaj, so dokazali prav na jubilejno nedeljo: zmagali so na občinskem prvenstvu.

Seveda tak opis dejavnosti društva ne more prikazati celotne vneme in požrtvovalnosti, ki so jo vložili tako pionirji športnega delovanja kot jo tudi danes vlagajo

nešteti funkcionarji. Za to delo gre vsem seveda veliko priznanje in zahvala. Predvsem tudi za to, da so brez vsakršnega pridržka vedno podčrtali dejstvo, da je društvo dvojezično združenje, ki hoče preko športa prispevati tudi k sožitju obeh narodov.

Zato je marsikoga le nekoliko stisnilo, ko se je razvedelo, da so na slovesnosti povabili tudi deželnega glavarja Haiderja, ki ga pa ni bilo, zato pa je prišel Ambrozy v pristnem koroškem gvantu...



V šestdesetih letih je bila nogometna sekcija pod vodstvom Mihija Hafnerja (zadaj levo) zelo aktivna. Le podvig v 1. razred ji ni hotel uspjeti. Tem bolj uspešni pa so bili skakalci na smučeh, med njimi Perč, Hanzi Weiss, Hanzi Gabrijel in Hanzek Gabrijel (z leve). Na žalost pa ti dve sekciji ne delujeta več.

Slika: Arhiv



### Ali Selam grozi celo razpust?

Nič kaj razveseljive niso novice, ki prihajajo iz nogometne sekcije DSG Sele/Zell. V pretekli sezoni so si sicer zastavili realen cilj, ki so ga tudi dosegli, toda zdaj kar več igralcev noče več igrati za Sele. Da bo Milan Oraže odšel k SAK je že dolgo znano, toda odjavil se bo tudi Jože Stanko, pravtako pa tudi trener in igralec Jože Fera. Dolgoletni kapetan in sekcijski vodja Nantej Olip bo sploh prenehal z delovanjem, pa tudi Mirko Wieser in Zdravko Oraže hočeta izstopiti iz kluba.

Za ta četrtek je napovedana krizna seja. Govori se

celo, da je sploh ogrožen obstoj nogometnega kluba. Morda bo možno najhujše še preprečiti, toda nekatera nesoglasja bodo gotovo le težko zgladili. Prav ta pa bi lahko tudi negativno vplivala na morale preostale ekipe.

Tudi pri Šmihelčanih, ki so letos izpadli iz spodnje lige, se obeta nekaj sprememb. Prva je Franc Slanič, ki je proti volji igralcev (ti so hoteli obdržati Egona Pajenka) in volji nekaterih funkcionarjev (ti so bili za Jožeta Fero) prevzel mesto trenerja. Nova ekipa igralcev pa še vedno ni zagotovljena, nekateri hočejo k drugim klubom.



Marjan Sadjak (na sliki) bo novi igralec SAK, če bo v to privolila tudi Dobrla vas. Za SAK bi lahko igral že v sredo v Klopincu proti VÖEST Linz (18.30). Sicer so pri SAK razen Petra Sterna že vsi podpisali pogodbe.

### ŠAHOVSKA RUBRIKA

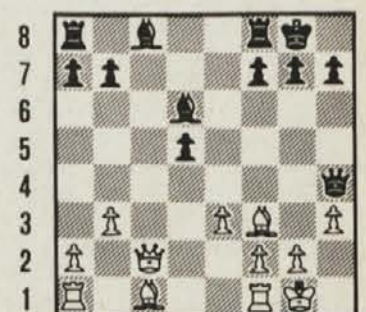
#### Šahovska naloga št.: 59

Beli lovec napada osamljenega kmeta napolju d5. Toda Ribly se zanj ne zmeni, saj je predvidel, da sta odprti lovski diagonalni v sodelovanju z damo dovoljšna kompenzacija za napad na belega kralja. Kako je črni, ki je na potezi, v nadaljevanju uresničil svojo zamisel?

#### Rešitev naloge št. 58

Samo z nenavadno potezo 1.Da8!! je beli prisilil črnega k takojšnji predaji! Na

izsiljeno 1...Ta8: sledi 2.fe7 in nato neubranljivo 3.Td8 z novo belo damo na deski. Zanimiv in nenavaden manever si velja zapomniti!



a b c d e f g h